

## Asociación «JE MONTE SUR SCÈNE»

### **Nuevo Reglamento 2020**

#### DANZA CLÁSICA Y NEO- CLÁSICA

#### AMATEURS ET PRE-PROFESIONALES

22 y 23 de febrero de 2020

#### **Artículo 1 : Objeto**

La asociación « je Monte sur Scène » tiene como propósito el fomento de la danza clásica y neo-clásica a nivel nacional e internacional así como favorecer los encuentros entre los bailarines y las diferentes escuelas de baile.

#### **Artículo 2 : Candidaturas**

El concurso está abierto a los amateurs de 8 a 22 años y a los pre-profesionales de 10 a 22 años cumplidos a la fecha del concurso, o sea el 22 de febrero 2020 para los amateurs, y al 23 de febrero para los pre-profesionales.

Se consideran pre-profesionales aquellos candidatos que reciban más de **4h horas semanales de clase** en una misma disciplina y que no tengan compromisos profesionales en el momento del concurso.

El o la candidato(a) que haya obtenido una medalla de Oro en una de las categorías no puede presentarse de nuevo en la misma. Sin embargo, puede presentarse en la categoría superior cualquiera que sea su edad.

#### **Artículo 3: Jurado**

El jurado está compuesto por personalidades del mundo de la danza de reconocido prestigio internacional.

Las decisiones del jurado son soberanas e inapelables. El jurado se reserva el derecho de no otorgar premios.

#### **Artículo 4: Fechas y lugar**

El 11 Concurso «Je Monte sur Scène» tendrá lugar los:

**Sábado 22 de febrero de 2020 Sección « Amateurs »**

**Domingo 23 de febrero de 2020 Sección « Pré-profesionales »**

En la siguiente dirección :

**Théâtre Altigone**

**Place Jean Bellières**

**31650 Saint Orens-de-Gameville.**

Medidas de escenario: profundidad 10 m x ancho 15 m

Los demás datos complementarios, así como los horarios del concurso (ensayos, pasos) se mandarán junto a la convocatoria.

### **Artículo: Secciones, categorías, niveles**

El concurso “Je Monte sur Scène” comprende dos secciones: amateurs y pre-profesionales, abierto a cualquier escuela de danza regional, nacional o internacional.

#### **5.1. LA SECCIÓN « AMATEURS »**

##### **5.1.1. Categorías**

- ***Categoría « Individual » Chicas y Chicos***

<b>Niveles</b>	<b>Edades</b>
Preparatorio	8/10 años
Elemental	11/13 años
Medio*	13/15 años
Superior*	15/22 años

- ***Categoría « Dúo »***

<b>Niveles</b>	<b>Edades</b>
Preparatorio	8/10 años
Elemental	11/13 años
Medio*	13/15 años
Superior*	15/22 años

- **Categoría « Grupo » (de 3 a 15 participantes)**

Niveles	Edades
Elemental	8/13 años
Medio*	14/17 años
Superior*	18 /22 años

\*Las zapatillas de punta son **obligatorias** para los niveles medianos y superiores.

**N.B.:** para los dúos y los grupos, se calculará la media de la edad de los participantes, y **será la edad media obtenida que determinará el nivel en el cual el dúo o el grupo concursará.** Los dúos y los grupos no podrán ser compuestos por candidatos de secciones diferentes: **todos los participantes tendrán que ser amateurs.**

### 5.1.2. Variaciones y Coreografías

- **Variaciones de la Categoría «Individual»**

Las variaciones para la categoría individual son impuestas.

Las secuencias de las variaciones impuestas tienen que ser escrupulosamente respetadas. El no respeto a esta norma tendrá como consecuencia la pérdida de puntos para el candidato. Sin embargo, la variación puede ser traspuesta en su totalidad en el lado izquierdo.

Estas variaciones se podrán descargar en archivo bajo pedido, **únicamente a través de la hoja de pedido** ante el comité organizador al precio de 25 € (los archivos no podrán, de ninguna manera, ser duplicados, *por derechos de exclusividad*)

Las coreografías de las variaciones impuestas están reservadas al Concurso «Je Monte sur Scène». Está tajantemente prohibido utilizar esas variaciones para otros concursos o representaciones en escena sin previa autorización de los coreógrafos.

- **Coreografías Categorías Dúo y Grupo**

Las variaciones en las categorías Dúo y Grupo son **libres**.

Su duración depende de los niveles:

### DÚO

Niveles	Duración
8/10 años	2mn
11/13 años	3mn
13/15 años	4mn
15/22 años	4mn

### GRUPO

Niveaux	Durée
8/13 años	4mn
14/17 años	4mn
18/22 años	4mn

Se autoriza un rebasamiento de 10 segundos. En caso de que no se respete la duración, el dúo o el grupo serán eliminados.

Cada dúo o grupo tendrá que facilitar una grabación musical de muy buena calidad en un **CD o archivo en formato Wave (.wav)**. Un montaje o una grabación en malas condiciones pueden penalizar a los candidatos.

El soporte musical se mandará:

- sea por correo postal a la dirección del Comité organizador, si se trata de un CD,
- sea por correo electrónico a: [musicjms31@gmail.com](mailto:musicjms31@gmail.com) si se trata de un archivo.

El soporte musical se tendrá que mandar obligatoriamente **antes del 25 de enero de 2020**, con los siguientes datos:

- ✓ Apellido y nombre del candidato
- ✓ Categoría y nivel,
- ✓ Título del ballet presentado,
- ✓ Nombre del compositor,
- ✓ Título de la obra de donde está sacado el extracto
- ✓ Duración del ballet presentado.

No pegar nada en el CD. Se recomienda encarecidamente traer **consigo** un **CD adicional** en formato Wave, en caso de problema el día del concurso.

**NB: La matrícula del candidato sólo será tomada en cuenta cuando se reciba el soporte musical.**

**Último plazo: el 25 de enero de 2020 (dando fe el matasello o la fecha de envío del correo electrónico)**

### 5.1.3 Vestuario

El vestuario exigido para los Amateurs, categoría «Individual» es el siguiente:

- Chica: medias color carne, faldita corta tolerada (a medio-muslo como máximo), maillot negro prohibido.
- Chico: medias grises, camiseta blanca.

No se autoriza llevar joyas.

Para los Amateurs en categorías Dúo y Grupo, las variaciones se deben ejecutar con trajes adecuados. No se autorizan los trajes que cubran demasiado, tapando la morfología y los movimientos.

## 5.2. LA SECCIÓN « PRE-PROFESIONALES »

La sección pre-profesional se organiza de la siguiente forma:

- Categoría «Individual» Chicas
- Categoría «Individual» Chicos
- Categoría «Dúo»
- Categoría «Grupos» (de 3 a 12 participantes)
- Categoría «Paso a dos»

### 5.2.1. Variations

- **Variaciones de la Categoría «Individual»: véase la tabla a continuación**

Una variación libre es obligatoria para los 10 a 14 años. Las Chicas del nivel 10/12 años presentarán la variación con medias-puntas, las Chicas del nivel 12/14 años la presentarán con puntas.

Una variación libre y una variación del repertorio clásico **son obligatorias** para los 15/22 años.

<i>Niveles</i>	<i>Individuel Fille</i>	<i>Individuel Garçon</i>
<b>10/12 años</b>	<p><b>Variación libre clásica con 1/2 puntas</b></p> <p>Duración: 2' como máximo</p>	<p><b>Variación libre clásica</b></p> <p>Duración: 2' como máximo</p>
<b>12/14 años</b>	<p><b>Variación libre clásica o neo-clásica con puntas</b></p> <p>Duración: 2' como máximo</p>	<p><b>Variación libre clásica o neo-clásica</b></p> <p>Duración: 2' como máximo</p>
<b>15/17 años</b>	<p><b>Una variación del repertorio clásico</b> según elección del candidato.</p> <p><i>Atención: se tiene que elegir fuera de las coreografías protegidas (ej. Forsythe, Lifar, Balanchine, Béjart...). Tiene que ser conforme a una de las versiones originales del repertorio utilizada por las grandes compañías internacionales.</i></p> <p style="text-align: center;">+</p> <p><b>Una variación libre:</b> clásica fuera de repertorio o néo-clásica o contemporánea.</p> <p style="text-align: center;">Duración: 2'30 como máximo</p>	
<b>18/22 años</b>	<p><b>Una variación del repertorio clásico</b> según elección del candidato.</p> <p><i>Atención: se tiene que elegir fuera de las coreografías protegidas (ej. Forsythe, Lifar, Balanchine, Béjart...). Tiene que ser conforme a una de las versiones originales del repertorio utilizada por las grandes compañías internacionales.</i></p> <p style="text-align: center;">+</p> <p><b>Una variación libre:</b> clásica fuera de repertorio o néo-clásica o contemporánea.</p> <p style="text-align: center;">Duración: 2'30 como máximo</p>	

- Variaciones de las Categorías «Dúo» y «Grupo»: véase la tabla a continuación.

Para los dúos y los grupos, se calculará la media de la edad de los participantes, y **será la edad media obtenida que determinará el nivel en el cual el dúo o el grupo concursará**. Los dúos y los grupos no podrán ser compuestos por candidatos de secciones diferentes: **todos los participantes tendrán que ser pre-profesionales**.

<i>Niveaux</i>	<i>Dúo</i>	<i>Grupo</i>
<b>10/12 años</b>		<b>Coreografía libre</b> clásica o neo-clásica  Duración: 3' à 4'
<b>12/14 años</b>	<b>Coreografía libre</b> clásica o neo-clásica  Duración: 3' à 5'	<b>Coreografía libre</b> clásica o neo-clásica  Duración: 3' à 5'
<b>15/17 años</b>	<b>Coreografía libre</b> clásica o neo-clásica  Duración: 3' à 5'	<b>Coreografía libre</b> clásica o neo-clásica  Duración: 3' à 5'
<b>Duo 18/22</b> <b>Groupe 15/22 años</b>	<b>Coreografía libre</b> clásica o neo-clásica  Duración: 3' à 5'	<b>Coreografía libre</b> clásica o neo-clásica  Duración: 3' à 5'

- **Variaciones de la Categoría «Paso a dos»:** véase la tabla a continuación

<i>Niveles</i>	<i>Paso a dos</i>
15/17 ans	<p><b>Un Paso a dos en el repertorio clásico:</b> adagio y coda obligatorios</p> <p><i>Atención:</i> se tiene que elegir fuera de las coreografías protegidas (ej. Forsythe, Lifar, Balanchine, Béjart...). Tiene que ser conforme a una de las versiones originales des repertorio utilizada por las grandes compañías internacionales.</p> <p>.</p>
18/22 ans	<p><b>Un Paso a dos en el repertorio clásico y en su integralidad:</b> adagio, variaciones et coda obligatorios</p> <p><i>Atención:</i> se tiene que elegir fuera de las coreografías protegidas (ej. Forsythe, Lifar, Balanchine, Béjart...). Tiene que ser conforme a una de las versiones originales des repertorio utilizada por las grandes compañías internacionales.</p> <p>.</p>

Se autoriza un rebasamiento de 10 segundos. En caso de que no se respete la duración, el candidato será eliminado.

Cada candidato individual, dúo, paso a dos o grupo tendrá que facilitar una grabación musical de muy buena calidad en un **CD o archivo en formato Wave (.wav)**. Un montaje o una grabación en malas condiciones pueden penalizar a los candidatos.

Es imperativo mandar:

- **1 CD o 1 archivo para la variación del repertorio 1**
- **CD o 1 archivo para la variación libre.**

El soporte musical se mandará por correo postal a la dirección del Comité organizador si se trata de un CD, o por correo electrónico a: [musicjms31@gmail.com](mailto:musicjms31@gmail.com) si se trata de un archivo. El soporte musical se tendrá que mandar obligatoriamente **antes del 25 de enero de 2020**, con los siguientes datos:

- ✓ Apellido y nombre del candidato
- ✓ Categoría y nivel,
- ✓ Título del ballet presentado,
- ✓ Nombre del compositor,
- ✓ Título de la obra de donde está sacado el extracto
- ✓ Duración del ballet presentado.



No pegar nada en el CD. Se recomienda encarecidamente traer **consigo** un **CD adicional** en formato Wave, en caso de problema el día del concurso.

**NB: La matrícula del candidato sólo será tomada en cuenta cuando se reciba el soporte musical.**

**Último plazo: el 25 de enero de 2020 (dando fe el matasello o la fecha de envío del correo electrónico)**

### 5.2.2. Vestuario

Todas las variaciones se ejecutarán con vestuario adecuado.

No se autorizan los trajes que cubran demasiado, tapando la morfología y los movimientos, como tampoco se autorizan las joyas.

### Artículo 6: Premios/Recompensas

Los premios se atribuirán sólo según lo que decida el jurado. Los premios podrán ser modificados. **En caso de igualdad de puntuación, los premios en efectivo serán compartidos**

SECTION	CATEGORIES	NIVEAUX	RECOMPENSES
AMATEURS	Individual ORO	8/10 años	100,00 € + stage JMS clases ilimitadas
		11/13 años	120,00 € + stage JMS clases ilimitadas
		13/15 años	140,00 € + stage JMS clases ilimitadas
		15/25 años	150,00 € + stage JMS clases ilimitadas
	Dúo ORO	8/10 años	150,00 € para el Dúo
		11/13 años	150,00 € para el Dúo
		13/15 años	150,00 € para el Dúo
		15/25 años	150,00 € para el Dúo
	Grupo ORO	8/13 años	150,00 € para el Grupo
		14/17 años	150,00 € para el Grupo
		18/22 años	150,00 € para el Grupo

SECTION	CATEGORIES	NIVEAU	RECOMPENSES
PRE-PROFESIONLES	Individual ORO	10/12 años	120,00 € + stage JMS clases ilimitadas
		12/14 años	200,00 € + stage JMS clases ilimitadas
		15/17 años	250,00€ + stage JMS clases ilimitadas
		18/25 años	250,00 € + stage JMS clases ilimitadas
	Dúo ORO	12/14 años	150,00 € para el Dúo
		15/17 años	150,00 € para el Dúo
	Paso a dos ORO	15/17 años	250,00 € para el Paso a dos
		15/25 años	250,00 € para el Paso a dos
	Grupo ORO	10/14 años	150,00 € para el Grupo
		15/22 años	150,00 € para el Grupo

### Artículo 7: Documentos necesarios y tarifas

La participación en el concurso “Je Monte sur Scène” necesita obligatoriamente la documentación siguiente:

**Antes del 25 de enero de 2020**, el matasello dando fe:

- ✓ **El formulario de matriculación**
- ✓ **La autorización de mayores o de los padres para los menores de edad**
- ✓ **El formulario de derecho a la imagen**
- ✓ **El pago de la matrícula del concurso** sea con talón a la orden de «Je Monte sur Scène», sea por transferencia bancaria, sea en línea por internet, según la tarifa de la categoría elegida (véase tablero de las tarifas más abajo)
- ✓ El talón de 12 € de adhesión a la asociación para 2019-2020, sea con talón a la orden de «Je Monte sur Scène», (talón diferente del de matrícula), sea por transferencia bancaria, sea en línea por internet
- ✓ Un certificado médico no anterior a la reanudación de las clases escolares de 2019
- ✓ **Una fotocopia del DNI**, del pasaporte o del carné de estancia, todos válidos en fecha del concurso y para cada candidato
- ✓ **2 fotos de identidad** (con moños para las chicas, preferentemente)
- ✓ **1 sobre** franqueado según tarifa vigente con la dirección del candidato
- ✓ **1 CD o archivo electrónico en formato Wave para la sección Amateurs categoría Dúo y/o Grupo**
- ✓ **1 CD o archivo electrónico en formato Wave para cada variación, para la sección Pre- profesionales.**

**-Tablero de tarifas -**

Categoría	Individual	Dúo	Grupo	Paso a dos
Tarifa <b>antes del 04/01/2020 incluido (23h59)</b>	45 € por candidato	25 € por candidato	10 € por candidato	25 € por candidato
Tarifa <b>a partir del 05/01/2020 (00h00)</b>	60 € por candidato	33 € por candidato	15 € por candidato	33 € por candidato

N.B.: Los soportes musicales (CD o archivos) de las variaciones son partes integrantes del expediente de matrícula. Cualquier expediente incompleto o que se reciba **después del 25 de enero del 2020** (dando fe el matasello o la fecha de envío del correo electrónico) será rechazado.

**Artículo 8: Reembolso**

La matrícula para el concurso sólo se devolverá en caso de lesión y/o de incapacidad física para poder participar en el concurso bajo justificativo y presentación de un certificado médico.

En el caso de no-participación al concurso, la adhesión a la asociación «Je Monte sur Scène» sigue valedera y no será devuelta.

**Artículo 9: Exclusión**

Cualquier incumplimiento de la norma llevará a la exclusión inmediata del o de los candidatos.

Otros motivos de exclusión:

- candidatos bajo la influencia del alcohol o de productos dopantes
- falta de respeto hacia los miembros del jurado, los organizadores y los observadores.

**Artículo 10: Aceptación**

El hecho de matricularse implica la aceptación total del presente reglamento.

**Artículo: Multimedia**

Los candidatos, amateurs como pre-profesionales, aceptan las tomas, fotos, videos, desde su llegada al teatro y hasta la clausura del concurso.

Estas grabaciones siguen siendo total propiedad de la asociación «Je Monte sur Scène» que puede, dentro del respeto que se debe a los concursantes, utilizarlas con fines publicitarios sin compensación de cualquier índole para las personas presentes en las fotos o los videos.

Los videos y las fotos personales quedan tajantemente prohibidos durante el concurso.

### **Artículo 12: Responsabilidades/ Seguros**

La Asociación no se responsabiliza o durante los desplazamientos a de cualquier perjuicio moral, corporal o material que pudiera suceder a cualquier persona, o que ella pudiera sufrir, incluidos los candidatos y acompañantes en el momento de las pruebas o durante los desplazamientos a los que diera lugar el concurso.

Los candidatos deberán tener un seguro que cubra cualquier perjuicio moral, corporal o material, causado a cualquier persona tanto en el curso de las pruebas como durante los desplazamientos a los que diera lugar el concurso.

### **Artículo 13: Autoridad de recurso**

El comité organizador es el único habilitado en decidir de una eventual exención referente al reglamento del concurso.

El comité organizador se reserva la posibilidad de modificar los horarios en caso de que así lo exija el número de candidatos.

El comité organizador es el único que puede estar en relación con los miembros del jurado a lo largo del concurso. No toma parte de ninguna manera en las decisiones del jurado.

Las decisiones del jurado son soberanas e inapelables.

### **Artículo 14: Acceso a la sala de espectáculos durante los ensayos**

Los ensayos tienen lugar por la mañana el día del concurso. Sólo el profesor acompañante, provisto de su identificación, está autorizado a entrar en la sala durante la prueba de escenario. La identificación nominativa le será remitida a la entrada. Para esto, los profesores tendrán que **facilitar una foto de identidad**.

### **Artículo 15: Acceso a los bastidores durante el Concurso**

Por razones de seguridad, el acceso a los bastidores está prohibido a cualquier persona (profesores, padres, ...) ajenas a la organización.

Excepto para los grupos: 1 profesor por cada grupo podrá acceder a los bastidores. A ese fin, se comunicará su nombre y apellido a la organización en el momento de la inscripción del o de los

grupos. Tendrán que dejar los bastidores **imperativamente** después de la prestación de su grupo.

### Artículo 16: Espectadores

El concurso está abierto al público. Las localidades se venden:

- En el teatro los días del concurso,
- Por Internet en la web de **Festik**, o según el lugar indicado en la web de JMS.

Las localidades no tienen numeración.

Los candidatos no pagan derecho de entrada presentando su tarjeta de miembro 2019-2020.

### COMITÉ ORGANIZADOR:

**Association JE MONTE SUR SCENE**

16, rue Maurice Fonvieille, Apt 200,

31000 TOULOUSE

Teléfono : 00 33 (0)6 41 42 64 10

Email : [jemontesurscene31@gmail.com](mailto:jemontesurscene31@gmail.com)

Sitio Internet: [www.jemontesurscene.fr](http://www.jemontesurscene.fr)

### Acceso a ALTIGONE :

Espace Culturel Altigone

Place Jean Bellières

31650 SAINT ORENS DE GAMEVILLE

Teléfono : 00 33 (0)5 61 39 17 39

Telecopia : 00 33 (0)5 62 24 39 20